

# El Salvador proceso

informativo semanal

año 8  
número 328

16, marzo  
1988

ISSN 0259-9864

centro universitario de documentación e información

- Violencia en las calles de San Salvador
- Elecciones y movimiento laboral
- Incidentes en San Bartolo
- Incierto clima de guerra ante las elecciones
- La ayuda a los contras, sobre el tapete
- Deterioro económico y presiones empresariales

## Violencia en las calles de San Salvador

La toma del Ministerio de Trabajo por un grupo de sindicalistas, la captura de Centeno, líder de la UNTS, golpeado violentamente por la Fuerza Aérea, el subsiguiente estallido de bombas en la Zona Rosa, responsabilizado por el FMLN, junto con las quemaduras de carros y otros actos de agitación, plantean la pregunta de si en El Salvador se ha saltado a otro estado de violencia, distinto cualitativamente del que ha venido siendo usual en estos últimos meses.

Se ha llegado a hablar de libanización del conflicto salvadoreño y de la utilización por vez primera de coches bombas. De la otra parte se señala que van apareciendo signos demostrativos de que se ha entrado en una fase de genocidio estatal, semejante a la del 80-82. Ambas opiniones son exageradas y, desde luego, prematuras.

En la Zona Rosa no estallaron coches-bombas, pues esto supone como en los casos del Líbano, de Irlanda o de España, no simplemente que estallan bombas puestas en un coche sino un arma de terrible destrucción. No es lo mismo bombas en un coche que coches-bomba. Bombas como las de la Zona Rosa ya habían sido utilizadas por el FMLN en la ciudad con mayor fuerza destructiva. Por otra parte hablar de libanización requiere unas características especiales, las cuales hoy por hoy no se dan en El Salvador. San Salvador ciertamente no es Beirut todavía.

Por otro lado querer comparar la situación de 1988 con la de 1980-1982 supone también una exageración innecesaria, que no responde ni a la realidad de los hechos ni a la previsión de los planes y proyectos norteamericanos-militares-gubernamentales. Repetir aquellos métodos ni es necesario hoy día ni es conveniente para llevar a cabo una prolongada guerra de baja intensidad.

Dicho esto para no confundir las cosas, no por eso hay que descuidarse con la violencia. Ante todo, la violencia en San Salvador no debe hacer olvidar la violencia mucho mayor de la guerra, la violencia que se abate en el campo y que no tiene comparación alguna con la que se da en la capital. Y en esta violencia entran no sólo los hechos sangrientos por el acre-

centamiento de los combates sino los hechos asesinos contra población civil. El Salvador no se reduce a su capital y los murmullos de acá no tienen por qué acallar los estampidos de allá. En San Salvador la guerra no se ha hecho sentir todavía como se hace sentir en Morazán, Chalatenango, Usulután, Cabañas, San Vicente y aun en otros departamentos.

Lo cual no obsta para que haya de hacerse todo lo posible porque no se incremente la violencia en San Salvador, sobre todo la violencia que afecta a la población civil indefensa. La protesta contra las bombas en la Zona Rosa está del todo justificada y lo está también la protesta razonable contra la captura y los golpes al líder sindical. Los nervios están estos días especialmente tensos y los actos de ataque y represalia pueden desatarse precipitadamente. Si esto ocurriera, sería la población civil la gran perdedora, después lo sería el movimiento sindical y finalmente lo sería el aparato estatal, pero éste más en la imagen de cara al exterior que en su propia estructura represiva. Lo importante, entonces, es no dar pretextos para que la otra parte arrecie en sus acciones y asimismo no caer en la trampa de las provocaciones. Los problemas de El Salvador no se van a resolver con estallidos airados ni siquiera con un cúmulo de estallidos sino con planos sistemáticos y coherentes, que acaben originando consensos mayores entre la población, consensos que más tarde pueden y deben convertirse en acciones sistemáticas, cuyo acrecentamiento puede ir cambiando el equilibrio y, sobre todo, la dirección del proceso.

Si ponemos los ojos en el actual conflicto de Panamá, veremos que la violencia, desatada allí por la derecha en las calles de la capital, es más dura que la nuestra, tanto en los ataques de los llamados civilistas como en la respuesta de los partidarios de Noriega. No es que esto sirva de consuelo, pero puede servir para no desorbitar los acontecimientos. El no hacerlo es importante y juicioso, para lo cual se necesita valorar adecuadamente cada uno de los estallidos críticos sin exagerarlos y se necesita también ver las cosas en perspectiva, en la perspectiva de un cierto lapso de tiempo y en la perspectiva de los planes estratégicos de las partes en conflicto.

Ciertamente el FMLN parece querer entrar en una nueva fase de su lucha con mayor acento en la violencia de las masas. Pero esta fase debe irse valorando más en los hechos que en las palabras. La situación es delicada, pero el anuncio de catastrofismos puede empeorarla.

# Elecciones y movimiento laboral

CCE: El presidente del Consejo Central de Elecciones (CCE), Dr. Mario Samayoa, declaró el 13.03 que "un 85 por ciento de la ciudadanía apta para votar cuenta con su carnet electoral, lo cual representa un gran porcentaje de salvadoreños". Samayoa detalló que el total de ciudadanos empadronados asciende a 1,950,000, y que se entregaron 1,650,000 carnets electorales antes de los 8 días de prórroga. "Este porcentaje conseguido —recalcó— es muy elevado comparado con cualquier país del mundo". Por otra parte, indicó que todo el esfuerzo que hasta la fecha ha realizado el CCE descansará el 20 de marzo en los 21 mil ciudadanos que integran las 7 mil juntas receptoras de votos y a cargo de quienes correrá la tarea de velar por la pureza de las votaciones. Por su lado, el representante del PCN ante el CCE, Dr. Ramiro Méndez Azahar, informó que en la presente semana llegarían al país los observadores internacionales del evento. Méndez Azahar indicó que las invitaciones fueron formuladas a 50 "países amigos del Hemisferio Occidental" a través de la cancillería salvadoreña y de las embajadas acreditadas en El Salvador. Puntualizó que "serán más de 200 observadores que vendrán al país, tanto de países amigos como de organismos internacionales. Tendrán facilidades para poder ir al occidente como al oriente y a cualquier sitio que ellos señalen".

Ya hace un año que se viene discutiendo sobre la cuestión de la masas y el movimiento laboral, sus necesidades objetivas y condiciones subjetivas, sus posibilidades de desarrollo fuerte e independiente y sobre los medios apropiados para lograrlo. La cuestión ha vuelto a cobrar actualidad con los múltiples paros habidos tanto en el sector público como privado durante el mes pasado y el actual (Proceso 326-327) y sobre todo con los incidentes acaecidos el 10.03 en las instalaciones del Ministerio de Trabajo, la captura violenta del dirigente de la UNTS, Humberto Centeno y las posteriores manifestaciones en las que resultaron quemados al menos 2 vehículos estatales.

Por muchas razones, sin embargo, sería un error pensar que tales movilizaciones responden a la exclusiva intención de entorpecer el próximo evento electoral, aun cuando pudiera parecer ésa la finalidad, sobre todo en el caso de la dirigencia de la UNTS, que abiertamente rechaza el proceso electoral como posibilidad de solución a los conflictos laborales y menos al más complejo de la guerra. Más sensato es interpretar este repunte del movimiento laboral en el marco de las próximas elecciones a la luz de la correcta percepción de la clase trabajadora, de que ninguna otra circunstancia puede ser más favorable para obtener concesiones mínimas de un gobierno que en toda su gestión se ha mostrado ciego y sordo a las necesidades de los trabajadores.

Ante todo, hay que decir que de un año acá se han modificado las condiciones económicas de las mayorías populares, continuado en esto con la sostenida tendencia a empeorar observada en toda la década presente. El índice de inflación para el año anterior alcanzó un 21% y ello significa en primer lugar que las posibilidades de subsistencia siguen deteriorándose a ritmo acelerado; pero no se trata sólo de otro año más de inflación sino de un proceso de empobrecimiento de los trabajadores cuyo límite de tolerabilidad puede estarse alcanzando, sin que parezca tenerse debidamente en cuenta a la hora de enjuiciar sus protestas y métodos de lucha.

Otros indicadores económicos y sociales como el déficit fiscal o el desempleo siguen a su vez trayec-

torias de profundo agravamiento, pero con el primer dato apuntado puede ya juzgarse con objetividad sobre las respuestas que la política gubernamental ha dado al movimiento popular. Y es así que de parte del gobierno lo que a primera vista resulta inconcebible es que en medio de la grave crisis en que nos debatimos ni siquiera haya sabido esbozar una política laboral, sea por incapacidad sea por imposibilidad de ser mínimamente consecuente con los intereses de los trabajadores. A partir de allí se desprende que todo su proceder frente a las demandas de aquéllos se reduzca a reaccionar negativamente ante su lucha, vinculándoles con la guerrilla, sean o no simpatizantes de izquierda, disponer cordones policiales de control e intimidación en los centros de trabajo; rehuir el diálogo con los trabajadores, para terminar "aplicando las sanciones que la ley señala". Puede que en las acciones radicalizadas de algunas marchas y protestas encuentre cierto asidero para justificar su proceder; pero lo que no pueden explicar es que absolutamente nada tengan que ofrecer a trabajadores y desempleados más que la tácita exigencia de que languidezcan sin un reclamo.

El ejército, por su lado, en programa especial del 09.03 presentado por el Ministro de Defensa, ha vuelto a ofrecer el marco global de la guerra de contrainsurgencia dentro del cual cualquier tipo de protesta socio-laboral o disidencia política puede ser combatida como estrategia insurreccional del FMLN. Contradictorio resulta sin embargo que, junto al FMLN, el ejército reconozca la grave situación y grandes necesidades que padecen las mayorías populares, pero que en lugar de sugerirles organización para hacer valer sus derechos, como sucede en cualquier país democrático, les recete esperar dádivas del gobierno, como ocurre característicamente en los totalitarios. Todo lo anterior a propósito de un presunto plan incautado a la guerrilla orientado según el Ministro a boicotear el proceso electoral del 20.03. Ciertamente, éste es sólo uno más de los muchos planes "incautados" a la guerrilla y que, auténticos o no, han llevado a las cámaras de televisión a altos jefes militares como preludio de actos represivos de variable intensidad. Por el tono indefectiblemente grave y conmovido con que dan a conocer estos planes

**APOLITICIDAD:** En conferencia de prensa ofrecida el 09.03 en las instalaciones del Estado Mayor, el Ministro de Defensa, General Carlos Eugenio Vides Casanova, indicó que unos 20 mil efectivos de los 60 mil con que cuenta la Fuerza Armada podrán ejercer el sufragio el 20 de marzo. "Esto —expresó— aprovechando un espacio que les quedará para emitir el voto dentro de su misión de cuidar urnas. Los demás efectivos no lo harán porque estarán atendiendo la seguridad de la población o en operaciones militares en las zona de guerra". Por otra parte, el Ministro desmintió categóricamente que la institución castrense se incline por algún partido político. Aseguró que "no vamos a servirle de escalón a nadie, ni a los que están en el gobierno ni a los que están fuera de él". Explicó que por ello no se le permite a los políticos el ingreso a los cuarteles para realizar campañas de proselitismo. En relación a las operaciones "Libertad" y "Sufragio", el general Vides Casanova indicó que ellas garantizarán la seguridad de la ciudadanía en 244 municipios donde funcionarán juntas receptoras de votos. Informó que sólo en 7 municipios del norte de Morazán, 10 de Chaltenango y uno de Cabañas no se podrán desarrollar los comicios por las circunstancias de violencia imperantes.

**PLAN FUEGO:** El 09.03, el Gral. Eugenio Vides Casanova, Ministro de Defensa y Seguridad Pública, dirigió un mensaje televisado en el que advirtió a la población para que "no se deje impresionar por la amenaza de una confabulación de terror del FMLN-FDR". Según el ministro, en el desarrollo de una operación contrainsurgente en Chalatenango, la FA decomisó documentos confidenciales del FMLN, correspondientes a la última reunión de la Comandancia General en enero de este año, en los que se revelan las intenciones rebeldes de impulsar lo que llaman el Plan Fuego, orientado a crear un frente amplio con organizaciones de fachada y movilizar a la población con el objetivo de provocar la acción armada contra el gobierno. Vides alertó además sobre los planes de la guerrilla para realizar acciones violentas contra las elecciones del 20 de marzo; Fuego, dijo, "no es un simple plan para llevar a cabo disturbios y actos terroristas... es un plan para desencadenar una verdadera guerra social en el país... en esta ocasión es el ataque directo al proceso electoral". Como componentes del Plan Fuego está, enfatizó el militar, obstaculización de calles, quemaduras de vehículos, manifestaciones, incitaciones a paros laborales, sabotajes, instrucción terrorista entre estudiantes de todos los niveles y la utilización de seminarios y congresos de mujeres para ir creando conciencia comunista.

se diría que la cúpula castrense nada ha aprendido del accionar de los insurgentes, contrastando con el triunfalismo que les caracteriza en otras oportunidades, cuando afirman con toda la seguridad del mundo tener en desbandada a su enemigo.

De las organizaciones laborales y sindicales lo menos que puede aceptarse es que las hay de los más diversos signos; desde las más próximas y dependientes al gobierno hasta sus más beligerantes opositoras, pasando por las muy moderadas, cuyas demandas y métodos de lucha sólo pérfidamente podrían calificarse de "extremistas". Sobre las más radicalizadas todo puede criticarse, sobre todo sus métodos en lo que tienen de violencia, e incluso el relativo debilitamiento que provocan a un movimiento más amplio y generalizado; pero nada de ello le resta legitimidad a su causa en favor de las necesidades de los trabajadores. Si en la defensa de esos intereses coinciden con el FMLN, nada podría reprochárseles ni a unos ni a otros siempre que la satisfacción de las necesidades de las mayorías constituya un fin y no un medio.

No sólo en los métodos pueden andar mal orientadas algunas organizaciones; también pueden estarlo en las consignas con las que conducen a sus bases, como puede ser la de que "las elecciones no son solución". Con ello se descuida lo primario, que es obtener mejoras salariales y sociales para trabajadores y desempleados y se da pie a parecer demasiado próximos al FMLN. En esto sin embargo, los mejores aliados y los que más efectivamente han contribuido con la causa de los rebeldes son los propios partidos políticos en contienda electoral, que con sus campañas bien se han encargado de mostrar y demostrar que de estas elecciones ninguna solución se puede esperar.

En suma, la situación de creciente postración y miseria ya estructural en que se encuentran las mayorías populares y el movimiento reivindicativo al que da paso sólo tiene relación muy tangencial con la coyuntura electoral. Querer ver lo contrario es equivocar la conducción de las masas por parte de las dirigencias laborales y es proporcionarse una coartada represiva de más largo plazo por parte de las fuerzas gubernamentales.

## Incidentes en San Bartolo

La ola de violencia que ha crecido a lo largo del período preelectoral, durante la última semana parece haber alcanzado uno de sus más álgidos momentos, cuando en el fragor de una abrumadora cadena de denuncias de corrupción e ineptitud en instituciones gubernamentales, de insultos entre los candidatos de algunos partidos de oposición, y de un partido de gobierno destanteado ante un momento que saca a luz sus desaciertos durante 8 años en el poder, las organizaciones laborales de oposición han incrementado sus niveles de movilización para ejercer presión por el cumplimiento de sus demandas, en una coyuntura políticamente determinante.

### Paros de labores

El Sindicato de Trabajadores del INPEP (STINPEP) mantiene un paro indefinido de labores desde la semana anterior, en demanda de que las instalaciones de esa institución sean desmilitarizadas, así como de un aumento salarial y mejores prestaciones socio-laborales. La Asociación de Empleados del Ministerio de Hacienda (AGEMHA) por su parte, realiza también un paro indefinido de labores desde el 09.09, con similares demandas al anterior, según cable de ACAN-EFE del 11.03.

El Comité Coordinador de Trabajadores Estatales y Municipales (CCTEM) por su parte, ha afirmado que continuará realizando paros progresivos como medida de presión para que su plataforma reivindicativa sea negociada.

Por otra parte, miembros del Sindicato de la Industria Eléctrica han anunciado nuevos paros parciales de labores que podrían ser progresivos, si la negligencia de la patronal para negociar sus demandas persiste.

En el sector privado, la huelga de Talleres Sarti, y Pezca, S.A. por otro lado, continúan hasta ahora sin haber presentado indicios de soluciones cercanas a sus respectivos conflictos.

### Toma del Ministerio de Trabajo y captura de Centeno

En este contexto de paros y de una progresiva militarización de los centros de trabajo, según disposición gubernamental para evitar la realización de los mismos, el 10.03 unos 60 sindicalistas de la Coordinadora de Solidaridad de los Trabajadores (CST), realizaron una concentración frente a la sede del

UNTS: Los diez miembros del Consejo Ejecutivo y delegados de las centrales sindicales de la UNTS, en conferencia de prensa ofrecida el 10.03, descartaron las declaraciones formuladas por el Ministro de Defensa, involucrando a la UNTS en la implementación del Plan Fuego presuntamente diseñado por el FMLN para boicotear las elecciones. Al respecto, el dirigente Marco Tulio Lima señaló que las acusaciones del Ministro "son sacadas de la cabeza y buscan legitimar la represión contra el movimiento laboral". Por su parte, Febe Elizabeth Velásquez anunció que, luego de discutir el asunto con las bases, la UNTS había decidido no votar el 20 de marzo, como una medida de presión sobre el gobierno en pro del rescate de la soberanía nacional, entregada por el PDC a Estados Unidos. No obstante, la decisión solamente incluye a la UNTS; los dirigentes aseguraron que esta organización no formularía ningún llamado público exhortando al abstencionismo. A su vez, Julio César Portillo informó que el número de organizaciones afiliadas a la UNTS que se abstendrían de votar es de 467 en todo el país. Portillo, empero, se negó a informar sobre el número de miembros, aduciendo que tal dato "no es lo más importante".

# resumen semanal

---

**RESOLUCION:** Durante su 44a. sesión, realizada en Ginebra, la Comisión de Derechos Humanos de la ONU decidió prorrogar por un año más el mandato del relator especial para El Salvador, Dr. Pastor Ridruejo, por considerar que la situación de violación de los derechos humanos en el país "es cada vez más grave". La resolución, apoyada por los países de Contadora y del Grupo de Apoyo, así como por el bloque de los No Alineados, se impuso a la propuesta de Costa Rica, Honduras y Estados Unidos, quienes defendían que la mejoría en la situación de los derechos humanos hacía innecesaria la prórroga del mandato del relator especial. El delegado alterno del gobierno salvadoreño se negó a dar declaraciones a la prensa al término de la sesión, remitiendo a los periodistas a interrogar a los representantes de los grupos de Contadora y de Apoyo. Por su parte, el canciller salvadoreño, Ricardo Acevedo Peralta, consideró como un "triunfo" de su gobierno la resolución, pues "por primera vez en la historia de resoluciones sobre derechos humanos en el país se reconoce la posibilidad de cambiar el mandato del representante especial" y sustituirlo por el de un "experto asesor". Acevedo Peralta aseguró que ello ocurriría en noviembre próximo, cuando se efectúe la 45a. sesión; asimismo, informó que su gobierno crearía un "mecanismo alternativo" para supervisar los derechos humanos "desde la perspectiva centroamericanista".

Ministerio de Trabajo, en Ilopango, para exigir nuevamente una audiencia al titular del Ramo, Dr. Lázaro Tadeo Bernal Lizama. Ante la no respuesta, los sindicalistas ingresaron por la fuerza al local y la oficina del Ministro, en donde a raíz de un forcejeo entre los ocupantes, la seguridad del Dr. Bernal y él mismo que intentaba salir, éste resultó con una lesión en el rostro.

Al momento de los incidentes se encontraban en el despacho ministerial tres sacerdotes, entre ellos el vicario general, Modesto López, quien durante las próximas 6 horas realizó labor de mediador entre los ocupantes y miembros de la Fuerza Armada (FA) que, momentos después de la "toma", desplegaron un fuerte cerco militar, dando un plazo de 24 horas a los sindicalistas para abandonar las instalaciones o serían desalojados. Producto de las negociaciones se permitió salir del recinto a los sindicalistas, quienes pasaron la noche bajo protección del Arzobispado de San Salvador.

Mientras tanto, una delegación de la UNTS se dirigía a Ilopango cuando fue interceptada por un contingente de la Fuerza Aérea Salvadoreña (FAS) que, después de conseguir refuerzo militar, capturó violentamente a Humberto Centeno, Secretario General de ASTTEL y directivo de la UNTS, en medio de un fuerte forcejeo entre captores y miembros de la delegación sindical.

## **Movillización por captura**

El 11.03, la UNTS realizó una violenta marcha para exigir la inmediata libertad de Centeno. Durante la misma, "como medida de presión al gobierno y el Alto Mando de la FA", atravesaron unas 15 unidades de transporte público, incendiaron una gasolinera, unas 7 cajas telefónicas y varios carros nacionales; e hicieron pintas que expresaban consignas de condena a "la política represiva en contra de los trabajadores ordenadas por el gobierno de los EUA, el PDC y el Alto Mando de la FA".

El 12.03, durante una concentración frente al Cuartel General de la Policía de Hacienda (PH), que había ya comunicado tener en sus celdas al dirigente Centeno, la esposa del capturado, junto a delegados sindicales "negociaron" la libertad del mismo. Horas más tarde, Centeno, que el 11.03 había sido trasladado al Centro Médico de Diagnóstico por la PH a causa de "una serie de golpes en todo el cuerpo" (presuntamente recibidos en la FAS) y que aún se encontraba bajo cus-



todía militar para ser "remitido a los tribunales comunes por alterar el orden público y agredir a efectivos militares", fue entregado a su esposa, Milagro de Centeno, por un delegado de la PH, quien firmó un documento en que "se hace constar que los gastos médicos-hospitalarios originados por el ingreso del referido señor Centeno Najarro al Centro Hospitalario antes mencionado, correrán por cuenta de la Dirección General de la Policía de Hacienda, hasta las doce horas del día lunes catorce de los corrientes".

### Más represión

A consecuencia de la toma del Ministerio de Trabajo y de la presunta lesión causada al Ministro de esa Secretaría, éste ha interpuesto una demanda judicial en contra de los sindicalistas Gerardo Díaz (FENASTRAS), Roberto Antonio Guatemala (SIGEBAN), Juan Antonio Inglés y Juan José Huezo (STITAS), —quienes según el denunciante ingresaron a su despacho—, ante el Juez de Paz de Ilopango, quien decretó el 12.03 orden de captura contra los acusados.

Por otra parte, la UNTS, en un boletín informativo difundido el 15.03 denuncia la "captura y asesinato de Francisco Hernán Clímaco, quien apareció en unos cafetales de San Martín... y la captura de Domingo Ramírez de FEDECOOPADES, este día".

Autoridades gubernamentales, por su parte, desde el Pdte. Duarte y la dirigencia de la FA, han señalado tal movilización laboral como parte del llamado "Plan Fuego" que el ministro de Defensa, Gral. Vides Casanova, denunció el 09.03 en cadena de radio y TV como un plan del FMLN para boicotear las elecciones del 20.03 en el que el movimiento de masas desempeñaría un papel esencial.

Ante toda movilización popular las acusaciones gubernamentales son siempre las mismas por cualitativamente distintos que sean los momentos coyunturales en que éstas surgen. Sin embargo, la violenta actividad sindical de los últimos días parece obedecer prioritariamente a exigencias de la propia dinámica de demandas-represión o demandas-indiferencia que ha marcado la conflictividad laboral de los últimos meses. Por otra parte, tal movilización era la única posibilidad de las organizaciones de trabajadores tanto para lograr la libertad de su dirigente, como para denunciar un caso de captura especialmente paradigmático de lo que aquí ocurre a diario.

**DEMANDA:** El 10.03, a raíz de los incidentes ocurridos en el Ministerio de Trabajo en la zona franca de San Bartolo, el titular del ramo, Dr. Lázaro Tadeo Bernal Lizama, interpuso ante el Juzgado de Paz de Ilopango una denuncia contra los dirigentes de la Coordinadora de Solidaridad de los Trabajadores (CST) por la agresión física de que fue objeto. El 14.03, el Juez de Paz, Lic. Edis Alcides Guandique, envió al Juzgado Cuarto de lo Penal el juicio contra cuatro dirigentes de la CST, para quienes decretó detención provisional. Los directivos sindicales en cuestión son Gerardo Díaz, de FENASTRAS; Roberto Antonio Guatemala, de SIGEBAN; Juan Antonio Inglés y Juan José Huezo, de STITAS. La detención fue decretada por los delitos de lesiones muy graves cometidas contra el Dr. Lázaro Tadeo Bernal; por daños agravados en las instalaciones del Ministerio de trabajo y por actos de terrorismo en las mismas instalaciones. En el juicio aparecen las declaraciones de 8 empleados del Ministerio que presuntamente presenciaron los hechos y testificaron sobre la responsabilidad de los dirigentes de la CST en los incidentes. Asimismo, previamente a la orden de detención, el Juez habría practicado una inspección de las instalaciones y el reconocimiento médico de las lesiones del Ministro.

**OPERACIONES:** El Gral. Eugenio Vides Casanova, Ministro de defensa y el Gral. Onecífero Blandón, Jefe del Estado Mayor de la FA, informaron que la FA tiene elaborados planes militares para contrarrestar cualquier intento del FMLN por boicotear las elecciones. Según los jefes militares, desde el 03.03, se están impulsando las operaciones "Libertad" y "Sufragio". La primera estaría orientada a cubrir los 14 departamentos para dar seguridad a los 244 municipios en los que funcionarán juntas receptoras de votos. La segunda se desarrolla en departamentos de la zona Central donde, según los militares, la guerrilla está haciendo esfuerzos por estropear los comicios.

**DECOMISO:** El Cnel. José Humberto Gómez, comandante de la 4ª Brigada de Infantería de El Paraíso, Chalatenago, mostró el 15.03 un arsenal incautado al FMLN cerca de la población de Las Vueltas, en el mismo departamento. El decomiso lo habrían realizado tropas del Batallón Atlacatl, durante los constantes rastreos que se realizan como parte de la operación "Libertad". Entre lo incautado se encuentran 40 fusiles G-3, 24 fusiles FAL, 7 Lanzagranadas M-79, 10 carabinas M-1, 3 fusiles S-R 90mm, 2 fusiles 22, 2 subametralladoras UZI, 2 escopetas 12mm, un fusil de fabricación no identificada, gran cantidad de repuestos para armas de distinto calibre, así como municiones para esas armas.

## Incierto clima de guerra ante las elecciones

En términos generales, tras el primer boicot al transporte terrestre (Proceso 326), la actividad bélica no ha experimentado mayor giro en orden a la cantidad o cualidad de las acciones estrictamente militares; sin embargo, tanto la Fuerza Armada (FA) como el FMLN han venido acentuando un proceso de intensificación de actividades militares urbanas que giran en torno al desarrollo del proceso electoral y que, además, objetiva y subjetivamente han hecho más presente, en especial a la población de la capital, la realidad de la guerra, de la que rutinariamente han estado abstraídos.

A medida que la fecha fijada para la realización de las elecciones municipales y legislativas se ha ido acercando, el quehacer militar ha venido creando un tenso clima de guerra que seguramente será el escenario en que deban realizarse los comicios del próximo 20.03. Tanto las acciones urbanas y suburbanas desarrolladas por comandos y milicias del FMLN, como el cada vez más intenso patrullaje de la FA en las ciudades y la constante propaganda castrense en la que altos jefes militares denuncian planes de desestabilización y acciones de violencia que podrían realizar el FMLN y lo que ellos denominan sus "organizaciones de fachada", han contribuido a crear en la mayor parte del electorado, un estado de incertidumbre bastante sensible. Todo esto hace previsible que, en los días de las elecciones, la dualidad de poderes que existe en el país, aun cuando no fuera a expresarse en acciones mayores estrictamente armadas, podría llegar a hacerse sentir de una forma no experimentada en mucho tiempo, especialmente en el área metropolitana y en todas aquellas zonas hasta hoy no afectadas tan directamente por la guerra.

De esta suerte, durante la última semana, las unidades rebeldes han efectuado una considerable cantidad de acciones de desgaste y sabotaje en distintos puntos del país. El 09.05, fuerzas del FMLN atacaron las posiciones de la Policía Nacional y Sexta Brigada de Infantería, localizadas en la ciudad de Berlín, en Usulután, causando, según radio Venceremos un total de 4 bajas. Ocho bajas más se habrían causado al ejército en un combate realizado en Las Vueltas, Chalatenago, donde además se causó la muerte de un

piloto aviador y se averió el helicóptero UH-1H que piloteaba. Otras 8 bajas fueron causadas en las cercanías de Metapán, en el occidental departamento de Santa Ana. Más acciones guerrilleras se registraron en Lolotique, San Miguel; Nueva Concepción, Chaltenango; aldea El Zapote, Metapán, en Santa Ana; y en el cantón El Pacún, de Tecoluca, en San Vicente, donde murieron 3 soldados y uno resultó herido. Asimismo, comandos urbanos hicieron estallar bombas en la Zona Rosa, una de las zonas más exclusivas de San Salvador, destruyendo al menos 4 de los vehículos estacionados en el lugar. Finalmente, el 15.03 se informó de una emboscada en la carretera que de San Salvador conduce a Suchitoto, Cuscatlán, resultando un oficial y 2 soldados heridos; y de ataques a las posiciones militares de Mercedes Umaña, en Usulután, y de San Sebastián y cerro Teconal, en San Vicente.

Por otro lado, en orden al accionar del sabotaje, fuentes castrenses informaron que una columna guerrillera destruyó, el 4.03, las instalaciones de la finca Miramar en San Francisco Javier, Usulután; a su vez, el 7.03, fuerzas rebeldes destruyeron una máquina y 2 vagones de ferrocarril de FENADESAL, en las cercanías de Texistepeque, en Santa Ana. Más tarde, el 10.03, insurgentes incendiaron las instalaciones de la Quinta Solórzano, en Berlín, Usulután. Dos días más tarde fue incendiada otra finca en la población de Coatepeque, en Santa Ana. Asimismo, fuerzas rebeldes que el 14.03 incursionaron a la población de El Divisadero, en Morazán, destruyeron la alcaldía municipal del lugar. Otras unidades derribaron 4 postes de distribución eléctrica en Estanzuela, Usulután, y al menos 4 cajas telefónicas fueron dinamitadas, el 15.03, en la ciudad capital donde, a su vez, se detonaron bombas de propaganda contra la campaña y el proceso electoral.

En otro orden, el 14.03, el Comandante guerrillero Joaquín Villalobos, anunció la realización del segundo paro nacional al transporte terrestre a iniciarse el 18.03. El Comandante rebelde afirmó que ésta es una respuesta a la represión contra el movimiento popular, y parte de la línea guerrillera de afrontar política y militarmente un proceso electoral que constituye un ingrediente fundamental del proyecto contrainsurgente orientado a legitimar políticamente al gobierno.

AYUDA: El presidente de EUA, Ronald Reagan, se reunirá con líderes del Congreso en su tercer intento de conseguir ayuda económica para los miembros de las fuerzas contrarrevolucionarias antisandinistas, reveló el 14.03 un vocero de la Casa Blanca. Reagan se entrevistará con líderes de los partidos Demócrata y Republicano a fin de confeccionar un nuevo plan de ayuda humanitaria para los contrarrevolucionarios y tratar de persuadir al Congreso de fijar pronto una fecha para votación, quizá esta semana. El portavoz Marlin Fitzwater declaró que "a las guerrillas se les están agotando los víveres y medicamentos, obligándolas a retroceder a sus líneas de abastecimientos". "El tiempo se está acabando para la Resistencia —dijo el vocero y, agregó— no podemos permitirnos seguir esperando; si no, la resistencia se muere". Dos paquetes de ayuda similares fueron rechazados este año en la Cámara de Representantes, y la asistencia a corto plazo no militar que prestaba EUA expiró el 29.02.

## La ayuda a los contras, sobre el tapete

El principal argumento de la Admón. Reagan para justificar la inmoral, ilegal y, en definitiva, irracional agresión que realiza sobre Nicaragua afirma que esta nación constituye por su "vinculación al bloque soviético una formidable amenaza para la seguridad nacional" de los EUA. Independientemente de la consideración de los intereses que se esconden tras este argumento, es importante no perder de vista que esta percepción, en lo fundamental, es compartida por las distintas tendencias en los círculos políticos norteamericanos. Por ello, lo que actualmente está en cuestión, a raíz del relativo fracaso de la política del presidente Reagan para Centroamérica, es no tanto la convicción y necesidad de revertir y contener al "totalitario" régimen nicaragüense sino el de lograr este mismo objetivo a través de métodos menos beligerantes (Proceso 323). De hecho, no sólo en el Congreso sino también en la gran prensa norteamericana surge la imprescindible tarea de fortalecer las iniciativas de paz centroamericanas como un elemento importante dentro de la formulación de una nueva manera de abordar la crisis regional.

En esta línea, el **New York Times**, en su edición del 11.03, editorializó sobre el avance y desarrollo del proceso de paz en el istmo. La tesis de fondo que sostiene el periódico norteamericano expresa que el gobierno de Nicaragua "ha ido más lejos en el acatamiento" al plan de paz regional que los gobiernos de Guatemala, Honduras y El Salvador. Al fundamentar dicha tesis, el diario indica que "aunque a pasos lentos y a regañadientes, los sandinistas están negociando directamente con sus jurados enemigos, los Contras. Hay más diversidad de opiniones escritas y habladas en Managua que en cualquier otro de esos ostensiblemente democráticos países. Seguramente,

a los sandinistas no les agrada la democracia en lo más mínimo, y han hostigado y encarcelado a sus opositores políticos. Pero las figuras de oposición no son asesinadas con impunidad como lo son, lamentablemente, en El Salvador, Guatemala y Honduras". Pese a lo anterior, el editorial señala que "los líderes de Nicaragua dicen cierta verdad al expresar que han sido escogidos como los únicos responsables en caso de fracasar" los acuerdos de paz y, por ello, lamenta que "ni el presidente Arias, artífice del proceso de paz, ni quienes lo apoyan se han ocupado de comprobar si los otros países centroamericanos están afrontando los compromisos que asumieron". Concretamente, al hacer referencia directa a la insuficiencia e inconsistencia del resto de naciones del área en la adopción de las medidas pacificadoras, el periódico neoyorkino asegura que "Honduras no ha hecho ningún esfuerzo para reubicar a miles de campesinos a los que desplazó para hacer lugar a las bases militares Contras". Asimismo, expresa con respecto a la reconciliación y a la amnistía que exige el compromiso de paz, que "en El Salvador esta última fue extendida a asesinatos de los escuadrones de la muerte como un soborno a los militares". La evaluación del **New York Times** concluye considerando que "si bien estos fallos no han sido aún fatales para los acuerdos de paz, los logros alcanzados en Nicaragua no podrán consolidarse sin que se hagan progresos en el resto de la región".

Aunque la reflexión y el balance del diario norteamericano sobre los progresos de Esquipulas II sea realizado desde una perspectiva en la que se continúa enmarcando la naturaleza de la crisis centroamericana desde la óptica del enfrentamiento este-oeste, ello no impide que se reconozca

y valore positivamente el aporte nicaragüense al desarrollo de las iniciativas de paz. Esto es sumamente importante porque resta fuerza al permanente e ideologizado discurso oficial de la Admón. norteamericana sobre esta problemática. Para el caso, el enviado especial de la Casa Blanca para la región, Morris Busby, en su reciente y décimo segunda visita al área centroamericana, declaró a la prensa que "la situación que encontramos en estos momentos en Centroamérica es mala". Más en concreto, el 11.03, luego de entrevistarse con el presidente costarricense, Oscar Arias, el embajador itinerante expresó: "se nota que el gobierno sandinista está dando marcha atrás en sus compromisos con respecto a Esquipulas II". Al mismo tiempo, precisó que "en lo que respecta a la libertad de expresión, Nicaragua marcha hacia atrás. En otros compromisos de Esquipulas II Nicaragua no cumple".

El contraste entre ambas posiciones norteamericanas es inocultable. Lo que naturalmente se pone en evidencia en ellas es, por un lado, el interés de la Admón. Reagan de socabar los esfuerzos de paz y sostener, entonces, que tal presunto fracaso sería culpa del gobierno nicaragüense. Con ello, en definitiva, la Admón. Reagan intentaría que el Congreso nuevamente proporcione asistencia a las fuerzas mercenarias antisandinistas. Por el contrario, el análisis del **New York Times**, al reconocer que Nicaragua es, dentro de las naciones del área que tienen un agudo conflicto interno, la que ha permitido mayor libertad de prensa y de expresión y la que ha hecho mayores esfuerzos para concertar un efectivo cese de fuego, sostendría que el plan de paz centroamericano ha sobrevivido hasta ahora, esencialmente, por el cumpli-

miento de Nicaragua al mismo y que su principal amenaza radica, por tanto, en el incumplimiento de las llamadas "democracias" centroamericanas.

Desde este punto de vista, resultan sumamente desconcertantes y en buena medida inapropiadas las recientes declaraciones del presidente costarricense, Oscar Arias, quien habría solicitado a la "Unión Soviética y a Cuba pasos enérgicos para apoyar el proceso de paz" en el área. Según el presidente Arias, es crucial en el actual estado del proceso de paz "en el área. "Pedirle también a la Unión Soviética y a Cuba la suspensión de la ayuda a la guerrilla en El Salvador y Guatemala". Sin pretender negar que el elemento geopolítico tiene su presencia y su peso en el desenvolvimiento de la crisis centroamericana, no se puede menos que estar en desacuerdo con la opinión del presidente Arias, que equipara la desproporcionada injerencia norteamericana en el área con la mucho más limitada presencia soviética o cubana.

No cabe duda, ciertamente, de que contribuiría muchísimo más a la distensión y al desactivamiento de los mecanismos de guerra el que el presidente Arias ejerciese su peso "moral" sobre los gobiernos de El Salvador y Guatemala para que sin reticencias y con verdadera voluntad política entablaran negociaciones para concertar el cese al fuego con las respectivas fuerzas insurgentes de sus países para ir, de esta manera, creando bases sólidas para propiciar una salida política al conflicto regional. Lo anterior es particularmente urgente si se considera que el gobierno nicaragüense va muy a la delantera en sus serios, creativos y audaces esfuerzos por encontrar la respuesta a su conflicto a través del camino de la negociación.

ALGODONEROS: El 06.03, los miembros de la Cooperativa Algodonera (COPAL), reunidos en la Hacienda La Carrera, Jiquilisco, decidieron no sembrar algodón este año en vista del abandono financiero en que los ha dejado el gobierno. Esta decisión fue ratificada el 10.03 en sesión general extraordinaria celebrada en el mismo lugar. Los algodonereros han dado un plazo de 15 días a partir del 10.03 para que el gobierno les resuelva satisfactoriamente las siguientes demandas: 1) Negociar una donación de algodón de 6 mil pacas a los Estados Unidos, para sustituir las quemadas por el FMLN. 2) Créditos de avío. 3) Créditos de pre-comercialización. 4) Refinanciamiento de la deuda de los algodonereros. 5) Que el crédito algodonerero sea igualitario. 6) Amplio financiamiento de los créditos de avío. y 7) Fijar un precio de sustentación. En la misma sesión, la directiva de la COPAL dio un informe de su estado financiero: las ventas de algodón fueron de 78,447,000 colones. Venta de semillas, 14,924,000 colones. Otros ingresos e intereses, 1,014,000 colones, lo que suma 94,386,000 colones. Por otro lado, los costos de la entidad fueron de 73,483,000 colones y lo que se dio como anticipo a los algodonereros fue de 75,355,000, lo cual deja una diferencia negativa de 1,872,000 colones, que se incrementa a 2.35 millones de colones debido a la emisión de bonos, dice el informe.

## Deterioro económico y presiones empresariales

Dos aspectos llaman la atención en el ámbito económico en lo que va de este mes, uno en relación al deterioro de las condiciones de vida de la población y el segundo a las presiones que están ejerciendo los sectores empresariales a fin de lograr cambios en la orientación de la política económica y nuevos incentivos a la actividad productiva.

Después de la relativa recuperación de la economía lograda en 1987 y de la supuesta tendencia a la reducción de la tasa inflacionaria el año pasado, nuevamente estamos ante la presencia de una dinámica de incremento de precios que afecta esencialmente los bienes de consumo básico de la población. La tasa de crecimiento de los precios en el mes de enero fue de 1.6% y para febrero de 1.4%, acumulativamente los índices de precios de estos 2 meses es superior a los que se presentaban el año pasado en el mismo periodo.

Ciertamente los precios de los productos de consumo básico presentaron alteraciones muy grandes afectando la capacidad adquisitiva de los sectores de bajos ingresos, lo cual obligó a las autoridades gubernamentales a regularlos, pero aún así el precio del frijol había aumentado en un 45% en estos primeros meses, de ₡1.90 a ₡2.75. Por otro lado la especulación en los precios de los otros productos hacen prever dificultades en relación a su control, lo cual provocaría ciertamente un deterioro cada vez mayor del poder adquisitivo de la mayoría de la población.

En este contexto de persistente deterioro de los ingresos reales, los gremios empresariales han empezado nuevamente a plantear las críticas a la política económica del gobierno y a demandar el establecimiento de medidas que las favorezcan.

El Presidente de la Cámara de Comercio e Industria de El Salvador en su informe anual hacía consideraciones muy serias sobre la gravedad de la crisis por la que atraviesa el país, señalaba que "dentro del cuadro abominable de las mismas acciones bélicas que se mantiene, las condiciones de vida del pueblo salvadoreño han ido empeorando, hasta llevar a niveles nunca antes conocidos".

Planteaba también que "como resultado de las

acciones gubernamentales, ha sobrevenido el destroz de nuestras principales fuentes productivas, el creciente desempleo, la paralizante inseguridad jurídica, la incurable improvisación administrativa, la inflación galopante, las falsas promesas siempre incumplidas, la intervención estatal, el indisimulado fomento de la lucha de clases, la concepción y el contrabando fomentado, la creciente dependencia de nuestro país de los préstamos y dádivas extranjeras, con la consiguiente pérdida de nuestra soberanía y de nuestra dignidad nacional".

En su conjunto estas apreciaciones muestran el clima de inseguridad y las dificultades que desde el ambiente empresarial se tienen con respecto a las perspectivas económicas y políticas del país, y a la incapacidad del gobierno a resolver estos problemas.

En este marco de diferencias entre la política gubernamental y el interés empresarial, el sector algodonero ha determinado no sembrar este año si el gobierno no toma medidas que incentiven y favorezcan esta actividad agrícola. El cultivo del algodón se ha estado reduciendo considerablemente, habiéndose sembrado poco más de 19 mil manzanas en el último año representando una disminución del 85% con respecto al área cultivada en 1978.

Ciertamente la producción algodonera enfrenta problemas y el gobierno a lo largo de los últimos años ha provisto a este sector de créditos amplios, refinanciamientos, precios de sustentación y otros aspectos que podrían señalarse como favorables a la actividad, pero existen factores más profundos que han provocado esta caída entre ellos el conflicto bélico, la caída de precios internacionales el incremento de costos de producción, etc.

El gobierno normalmente se ha visto más anuente a satisfacer las necesidades del sector empresarial que a los sectores laborales ya ha definido líneas de crédito amplias para el cultivo del algodón, para el refinanciamiento de deudas de la cosecha 87/88 a tasas preferenciales y largos plazos. Es decir que la respuesta es más ágil y satisfactoria por parte del gobierno a estos sectores que a las reivindicaciones salariales de los trabajadores.

El sector productivo de la zona oriental ha hecho críticas también muy fuertes sobre el uso de los

ACUERDO: El gobierno nicaragüense aceptó reanudar las negociaciones para la concertación del cese al fuego con los líderes de la contrarrevolución los próximos días 21, 22 y 23 de marzo, dijo el 11.03 una fuente oficial en Managua. El ministro de información de Nicaragua, Manuel Espinoza, indicó que "hay acuerdo entre las partes en conflicto armado para reanudar las conversaciones cara a cara en Sapoá", aduana fronteriza entre Nicaragua y Costa Rica. Estas negociaciones deberán desarrollarse en presencia de los testigos, el cardenal Miguel Obando y el Secretario General de la OEA, Joao Baena Soares. La reanudación de las conversaciones no se pudo llevar a efecto entre el 09 y el 11 de marzo, debido a la negativa de los contras, quienes adujeron a través de Adolfo Calero, uno de sus máximos líderes, que "no estamos dispuestos a asistir a una reunión unilateralmente montada por los sandinistas". Según los acuerdos logrados entre las partes, "las negociaciones deben continuar con agenda libre y sin condiciones de ninguna clase". No obstante, representantes de las fuerzas contrarrevolucionarias manifestaron que "aceptamos que el diálogo no fuera tripartito (Contras-Gobierno-Oposición interna), pero deseamos que estén representantes de los partidos políticos con carácter de observadores".

recursos financieros proporcionados por el gobierno norteamericano para la "reactivación de la zona oriental", al punto de amenazar con denunciar al congreso norteamericano sobre el engaño de que han sido víctimas dado que no tienen facilidades o acceso a estos recursos financieros.

En respuesta el gobierno ha planteado en estos días, los mecanismos y formas mediante las cuales los sectores productivos de la zona oriental pueden acogerse al programa especial de reactivación con fondos de AID.

En su conjunto la grave crisis que sigue atravesando la economía tiende a afectar cada vez más a los sectores de menores ingresos, de lo cual el sector empresarial está consciente, pero las políticas gubernamentales siguen favoreciendo esencialmente los requerimientos del sector empresarial y negando permanentemente la resolución de los problemas de los trabajadores y de las grandes mayorías.

## PRESENTACION

El boletín "Proceso" sintetiza y selecciona los principales hechos que semanalmente se producen en El Salvador y los que en el extranjero resultan más significativos para nuestra realidad, a fin de describir las coyunturas del país y apuntar posibles direcciones para su interpretación.

Sus fuentes son los periódicos nacionales, diversas publicaciones nacionales y extranjeras, así como emisiones radiales salvadoreñas e internacionales.

Es una publicación del Centro Universitario de Documentación e información de la Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas".

## SUSCRIPCION ANUAL

El Salvador	
personal	¢ 45.00
correo	¢ 55.00
Centroamérica	\$ 20.00
Norte y Sur América	\$ 30.00
Europa	\$ 35.00
Otras regiones	\$ 35.00

Los suscriptores de El Salvador pueden suscribirse en la Oficina de Distribución de la UCA o por correo. Los cheques deben emitirse a nombre de la Universidad Centroamericana y dirigirse a: Centro de Distribución UCA, Apdo. Postal (01) 575, San Salvador, El Salvador C.A. Tel. 240011, Ext. 191.



